

第 11 屆全國高中地理奧林匹亞 團體小論文

建成圓環與寧夏夜市互動之研究

臺北市立大同高中

105 李庭萱

105 陳家洋

105 陳亮瑜

指導教師：林俞君 老師

摘要

小吃是庶民文化的代表，具有地區特色風味的小吃和較低的消費價格，僅需花幾枚銅板就能讓都市人感受在地的鄉土風情。從五十年代即成為台北市區內代表小吃聚集區的建成圓環，和附近的寧夏夜市，兩者彼此相鄰，因此有著相類似的小吃風格，但是，兩者所發展出的小吃文化仍有所不同，例如圓環國宴以製作方法較為繁複、作工講究的精緻小吃為主；寧夏夜市則是以創新且多樣化的地方小吃為主。

在這樣的鄰近關係中，顧客會採取何種消費行為？顧客所採取之消費行為又將會如何影響兩商圈間的互動關係？研究者認為，由於此兩商圈從過去歷史發展中，可見其小吃風格的相似之處，因此可能產生互助的廣告行銷效益；也可能因為空間上的鄰近性或小吃風格相似，而使商圈之間惡性競爭，稀釋客源；亦或可能存在著其他更複雜的關係。因此，本研究以「建成圓環與寧夏夜市互動」為主軸，欲深入探討建成圓環與寧夏夜市的依存關係，以文獻資料的蒐集、問卷及訪問當地店家與居民的形式進行調查。

比較新、舊建成圓環的特徵與優、劣勢方面，兩者的主要優劣勢剛好相反，新圓環在於環境設計用餐空間大、公共設施數量充足、店家服務態度佳、整體環境整潔度高等方面具有優勢；舊圓環則在於小吃價格公道、具有獨特性、口味佳、種類多元性具有優勢，兩者皆缺乏對方的優勢，對方的優勢即成為自身的劣勢。

探討寧夏夜市與建成圓環的主要消費類型，並分析兩者之間的互動關係方面，兩者的主要消費類型重疊度極高，皆是以飲食消費為主軸，但遊客選擇前往寧夏夜市的比例遠高於建成圓環。研究者也發現新圓環與寧夏夜市的預期客群並無重疊，寧夏夜市的人潮並不會因為新圓環的開張而被稀釋，民眾並未因新圓環的開幕，而改變自己的遊玩路線，甚至有許多受訪者尚不清楚或不知道圓環的存在。

整體來說，建成圓環與寧夏夜市的依存關係隨著歷史發展的歷程而有所改變，從兩者初期緊密的延伸關係，隨著建成圓環大規模的重建與再造，現今的新建成圓環與寧夏夜市兩者特性雖有部分重疊，但已有販售商品與目標客群的區別，因此兩者的依存與互動關係也隨之減弱。研究者認為，若建成圓環一方面積極、且廣泛參與社區文化；二方面融入更精緻、時尚元素的行銷手法，不但可增加自身知名度，更可開拓更高價值的經濟效益，相信此對新建成圓環與寧夏夜市兩者皆會有正向的影響。

目 錄

第壹章 緒論

- 第一節 研究動機
- 第二節 研究目的
- 第三節 研究流程與方法
- 第四節 研究區域

第貳章 文獻回顧

- 第一節 建成圓環的發展歷程
- 第二節 寧夏夜市的發展歷程

第參章 研究內容

- 第一節 探討寧夏夜市與建成圓環的主要消費類型
- 第二節 比較新、舊建成圓環的特徵與優、劣勢
- 第三節 分析建成圓環與寧夏夜市之間的互動關係

第肆章 結論

第伍章 參考資料

附錄一（問卷範例）、二（訪談紀錄）

第壹章 緒論

第一節 研究動機

現代人的生活趨於忙碌，為了平衡生活中的壓力，娛樂顯得更加重要。夜市結合台灣獨特的美食、濃厚的人情味、熟悉的叫賣聲、熱情的攀談，夜市應是台灣在地文化的產物、同時也是最容易被一般大眾所接納的娛樂場所之一。

但隨著時代變遷，受眾多飲食文化、消費習慣、行銷宣傳手法和小吃的定位也逐漸改變。根據我們的觀察發現，從五十年代即成為台北市區內代表小吃聚集區的建成圓環，和附近的寧夏夜市，兩者彼此相鄰，因此有著相類似的小吃風格，但是，兩者所發展出的小吃文化仍有所不同，例如圓環國宴以製作方法較為繁複、作工講究的「精緻小吃」為主；寧夏夜市則是以創新且多樣化的地方小吃為主。

在這樣的鄰近關係中，顧客會採取何種消費行為？顧客所採取之消費行為又將會如何影響兩商圈間的互動關係？研究者認為，由於此兩商圈從過去歷史發展中，可見其小吃風格的相似之處，因此可能產生互助的廣告行銷效益；也可能因為空間上的鄰近性或小吃風格相似，而使商圈之間惡性競爭，稀釋客源；亦或可能存在著其他更複雜的關係。因此，本研究以「建成圓環與寧夏夜市互動」為主軸，欲深入探討建成圓環與寧夏夜市的依存關係。

第二節 研究目的

經過多次經營不善而倒閉的建成圓環，至今仍然有廠商願意進駐，研究者欲透過問卷調查，歸納新、舊圓環的優勢與劣勢。進一步透過今昔對照，檢視新圓環是否能為此區域帶來新商機？而建成圓環與寧夏夜市此兩商圈，在性質相似之下，民眾會選擇前往何地消費？影響其前往的主觀與客觀因素為何？受顧客消費行為影響，兩商圈之間的關係是否改變？又如何回應？

本研究欲深入探討建成圓環與寧夏夜市的依存關係，從兩者歷史發展的過程開始，先行說明建成圓環與寧夏夜市的初期發展歷程與特徵；其次，因建成圓環在十年前進行過大規模的再造，因此，進行新舊圓環的比較；最後，再以顧客的消費行為、附近住戶與商家的訪談，討論現今的建成圓環與寧夏夜市之間的互動特徵，進而提出商圈重造的改善與建言。因此研究目的有以下四點：

- 一、了解建成圓環與寧夏夜市的初期發展歷程與特徵。
- 二、比較新、舊建成圓環的特徵與優、劣勢。
- 三、蒐集資料以分析建成圓環與寧夏夜市之間的互動。
- 四、提出商圈重造的改善與建言。

第三節 研究流程與方法

本研究以問卷調查及訪問來蒐集研究所需資料，問卷發放對象主要為外來的消費客群，其中包括少部分的店家。發放問卷途中，同時也對當地居民及商家進行隨機訪問，希望藉由訪問的過程，可以實際了解受訪者對建成圓環和寧夏夜市的環境感受和改善建議，做為問卷統計結果之分析與探討。

問卷發放日期分別為 2012 年 5 月 15 日(星期日)、2012 年 7 月 21 日(星期六)、2012 年 7 月 23 日至 2012 年 7 月 29 日(星期一到星期日)，共發放九天。問卷發放的範圍集中在寧夏夜市的出入口及人行道(圖 1)，發放時間盡量涵蓋平日與週末，欲減少不同時段造成問卷取樣偏誤。

問卷發放範圍受限的主要原因包含：第一、寧夏夜市附近正處於施工時期(圖 2)；第二、發放時間若為下午，則常受午後雷陣雨、或遊客正忙於用餐而影響受訪者填答意願。因此總發放問卷數較少，一共發放 90 份問卷，其中有效問卷 89 份，回收率約 98.8%。



圖 1：問卷發放範圍

一、問卷题目的設計(問卷範例請見附錄一)：

本問卷題目總共 13 題，分成兩大部分，第一部分為調查建成圓環與寧夏夜市之內部特性(第 1-7 題)，包含蒐集消費者前往兩商圈的主要消費類型；歸納新、舊圓環的優勢與劣勢，做為新、舊圓環特性的比較與對照。第二部分為觀光路線調查(第 8-13 題)，詢問影響消費者消費行為與觀光路線的因素為何？

表一：問卷設計之目的

題號	調查內容
建成圓環與寧夏夜市之內部特性	1-2 受訪者前往兩商圈（寧夏夜市和建成圓環）的主要消費類型。
	3 受訪者是否能區辨新、舊圓環的特性？受訪者是否熟悉舊圓環？
	4-7 受訪者認為新、舊圓環分別具有哪些優勢與劣勢？
觀光路線調查	8 受訪者於受訪當日，主要遊玩範圍為哪一商圈？
	9-11 影響受訪者前往此遊玩範圍的可能影響因素。
	12-13 受訪者實際繪出受訪當日、及以前的遊玩路線。研究者進行對照，討論受訪者是否可能因新圓環的開張、或是兩商圈的互動關係改變，而影響顧客遊玩路線的改變。

二、問卷結果之統計與分析：

問卷總數為 90 份，其中有效問卷共 89 份，再將問卷題目進行比較與分析。利用 excel 軟體，將有勾選項目定為數值 1，未勾選項目定為數值 0 進行統計。

其中，第 3-8 題主要是詢問受訪者認為新、舊圓環分別具有哪些優勢與劣勢？就此方面而言，將視受訪者過往經驗來填答。例如，若受訪者只前往過新圓環、或只前往過舊圓環、亦或是兩者都不曾去過，那將會出現跳答或選答的情況。因此在歸納新、舊建成圓環的優勢與劣勢時，實際填寫的受訪者總數較少。另一方面，研究者事先考量到若受訪者多為外地觀光客（圖 3）、或年齡層較低，而未曾去過或不知道舊圓環，而導致第 3-8 題產生無法作答的情況，因此，為能蒐集足夠資料以歸納新、舊圓環的優勢與劣勢，發放問卷時大多以較高年齡層的受訪者為主（圖 4），可能也導致蒐集資料結果有所偏頗。



圖 3：大陸旅行團接駁遊覽車



圖 4：問卷發放情形

三、深度訪談商家與住戶（訪談記錄請見附錄二）：

訪談對象包含曾在建成圓環工作過的三元號商家員工（圖 5）、寧夏夜市內攤商（圖 6）、居住當地超過 30 年的住戶郭小姐。訪談問題包含：舊圓環沒落的原因、舊圓環對當地居民生活的影響、舊圓環在居民心中的重要性與地位、對於新圓環營運方向的建議、新圓環的開幕是否對於寧夏夜市有所衝擊等問題。



圖 5：三元號商家員工



圖 6：寧夏夜市商家老闆娘

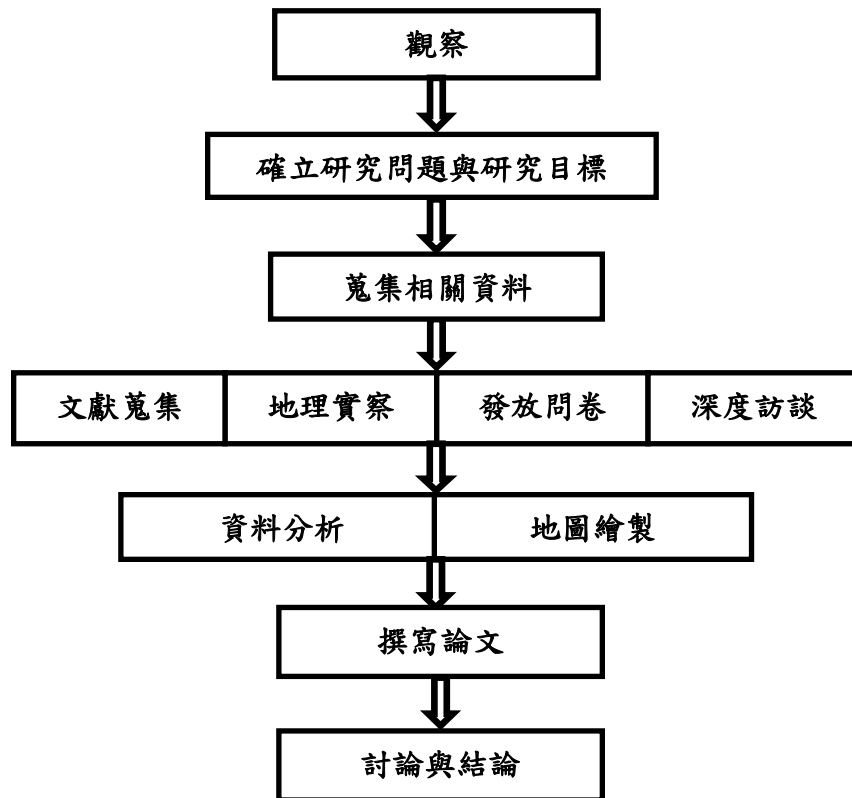


圖 7：研究流程圖

第四節 研究區域

本研究範圍主要以建成圓環和寧夏夜市周遭攤商聚集路段為中心，包含位於臺北市重慶北路與南京西路交叉路口的建成圓環，以及寧夏路段的寧夏夜市（圖 8）。問卷發放的範圍集中在寧夏夜市的出入口及人行道，發放對象主要為外來的消費客群，其中包括少部分的店家。

「夜市」不但呈現了台灣食物的多樣性，也反映了部分台灣人民的夜生活。靠近靜修女中與建成圓環之間的寧夏路，隨著建成圓環發展歷程而興起，是台北夜市的發源地之一，以小吃為主，物美價廉、名聞遐邇，後來，更進一步連接建成圓環和雙連市場，為大稻埕地區帶來了空前的發展。約 300 公尺長的寧夏夜市，現在和華陰街、迪化街成為「年貨觀光大街」，相信兼具豐衣、足食特點的後車站商圈，必能吸引更多族群來此一遊，也適合做為本研究的攤商與遊客調查區域範圍。



圖 8：研究區域範圍

第貳章 文獻回顧

第一節 建成圓環的發展歷程

建成圓環，位於臺北市重慶北路一段與南京西路的交叉路口，在1990年台北市行政區重劃之前，位於建成區，因此又名建成圓環。現今建成區已劃入大同區，目前為大稻埕鬧區附近四條道路交會的環狀區域，面積約1732平方公尺。

追溯此地的地理環境背景，建成區原本是一大片的低溼沼澤，清代先民始來此地開墾；約於1908年、民國前3年日本人實施西化政策，並依照「市區改正計劃」，在重慶北路、南京西路、寧夏路與天水路之四條路所匯集的空地上畫了個大圓圈，沿著外緣栽種著七里香，中央種上榕樹，並有草埔和椅子可以休息，使此處成為民眾聊天、納涼、遊憩的「圓公園」。圓公園周圍為輻射式的道路，且圓環的軸心並非在中央，形式為獨特的「偏心」圓環。

隨著地區發展、淡水線鐵路開通之後，該地人口及建物漸多，逐漸成為大稻埕腹地的一部分，圓公園附近也逐漸開始聚集人潮，當時，據說有一個專賣蝦仔麵的小吃攤，每到傍晚便會在此公園營業，生意相當興隆！此消息傳出後，聞風而至的小販越來越多，約在民國十年左右，由於攤販聚集，也同時帶動了消費人潮的激增，商機又形成吸引更多攤販聚集的正面拉力，圓環夜市的型態也因此逐漸成形（圖9）。此處較大型的建物主要是在今日延平北路二段的「東蒼芳」、「江山樓」、「蓬萊閣」等大型商家，圓環開始成為一般小吃、大眾餐廳、高級酒宴等消費區域，其飲食特色多元，例如雞捲、魚翅、肉圓、蚵仔麵線等，都具有地方鄉土風味。

1914年太平洋戰爭爆發，在日本當局夜間不准點燈的禁令下，禁止圓環夜市活動，並在圓環的中央挖個大蓄水池，用以防空救火，四周修築一圈圈的防空壕，來應付戰時需要。直到1945年台灣光復後，才將防空蓄水池填平、打掉防空壕，攤販又開始聚集在此，除了販賣小吃，並兼賣日據時代留下的物品、古玩、雜貨等，性質與以往大不相同。營業的時間持續到天亮才休市，可見當時經濟活動的熱絡。



圖9：早期的建成圓環
（舊圓環）

1949年，國民政府來臺後，圓環附近的建築一幢接一幢蓋，攤販活動的範圍與其並進，迅速蔓延，擴張到現在的寧夏路與重慶北路一帶，圓環的盛況自此而起。1954年，攤販們甚至自行募款規劃，將馬路鋪上柏油，區分各人的攤位，甚至建議在重慶北路上加透明玻璃罩，宛如商店街的型態。此番整頓使得圓環、南京西路、保安街、歸綏街等形成一個當時台北最大的夜市「圓環商圈」。1980年代之前，圓環一直為台北重要地標之一。

基於此，臺北人對建成圓環總懷有一份特殊歷史情懷，圓環裡的各項飲食攤大多是以小碗販賣，各家都只賣自己的招牌菜，所以一趟夜市下來，通常可以品嚐到各種不同口味的特色食物，因此到圓環用餐，不怕吃不飽、更不用擔心食物種類單調。夜市生意最好的時候至少高達97名攤販同時營業，據說，消費者坐在龍鳳號大啖滷肉飯和肉羹，還可以請老闆幫忙點附近順發號的蚵仔煎，或萬福號的潤餅過來跟親朋好友們一起分享，而不用親自一攤、一攤往返奔波。這種來自民間、全民一體的濃厚情感、獨特的飲食特色文化系統，伴隨著整體的空間知覺與時空慣域，型塑了「圓環」這個地名與眾不同的意向。在圓環，可透過味覺、嗅覺來理解與認知地方，這個飲食空間所承載的飲食文化形態，更表現了臺灣都市性的社會意義與象徵的一部分。

1993年及1999年圓環兩度大火，災後產生了公共安全及都市景觀等問題，加上臺北市發展重新開始東移，圓環地區的商業活動逐漸無法與東區抗衡，舊市區的共同都市改造問題便逐一顯現，導致多為違章攤販組成的建成圓環漸趨沒落。直至2002年在馬英九市長任內，由李祖原建築師事務所設計、耗資兩億元新建的「建成圓環美食館（圖10）」，以美食小吃街型態重新開幕。但因主題認知與實際情況有所落差，因此重新開幕後的建成圓環一直處於虧損狀態，不但二樓無法利用，原本進駐於一樓的20攤攤位，也僅存6攤。



圖 10：現今的建成圓環（新圓環）

在各方考量下，2006年7月建成圓環正式歇業。2008年，臺北市政府宣布建成圓環內部將重新規劃，並更名為「臺北圓環」，於2009年6月22日重新開幕，但因向北市府承租的華旭公司和實際負責經營的流水席公司，在租金認知出現歧異，出現法律糾紛，導致於2011年5月1日再度熄燈歇業。

今日，受整體都市規劃發展影響，捷運淡水線及東西快速道路的開通，使圓環未來的發展充滿了新變數和契機，加上此地區長久累積的人文及景觀特色，讓圓環又可能有可新開發的潛力，因此 2012 年 4 月 9 日由余湘及聯廣集團主導重新開幕，意圖展現多樣化、且具有臺灣在地風格的觀光空間：一樓有咖啡廳（單車主題咖啡廳）和有機豆類產品專賣店（臺北市唯一現場製作並販售的豆腐商店）；二樓包含兩部分，一部分是市定古蹟蓄水池（圖 11）、另一部分則是由「圓環國宴餐廳」接手營運，以圓桌合菜（臺式辦桌）和特色小吃為主要營運方向；三樓規劃傳統茶飲空間，同時提供臺灣特有的命理服務及民俗表演。



圖 11：圓環內的市定古蹟蓄水池

第二節 寧夏夜市的發展歷程

寧夏路是臺北夜市的發源地之一，以小吃為主、物美價廉、名聞遐邇，連接建成圓環、雙連市場而形成一個特色商圈，曾為大稻埕帶來了空前的發展。

從日據時代開始，日本人將四條泥路交匯處規劃出現今的建成圓環，在地理位置的催化下，圓環的四周逐漸形成攤商與人潮聚集的夜市雛形，範圍更延伸至寧夏路、民生西路、重慶北路及長安西路口。日治時期，現在寧夏夜市所在地為下奎府町，二次世界大戰後，此路段命名為「寧夏街」，後來改為「寧夏路」。此路沿線屬商業區，著名的「寧夏夜市」，也隸屬於建成圓環的一部分。

1973年，重慶北路拓寬工程開工，兩旁露店拆除，市政府將圓環的攤商安置在重慶北路二段與寧夏路兩旁營業，寧夏路夜市就隨著圓環的衰落而漸漸壯大起來。這裡保有傳統且人性化的空間，並保留部分小吃特色，加上寧夏路夜市多為經營數十年老字號的攤商，多到數不清的古早味特色小吃，例如鬍鬚張、古早味豆花、台客鐵板燒、虱目魚、赤肉蒸餃、沙拉船、蚵仔煎、雞肉飯、蚵仔麵、沙拉魚卵、魚翅肉羹、豬腳麵、麻辣豆腐、燒麻糬…等，選擇多元，充滿令人懷念的獨特好滋味。

但隨著臺北越來越多夜市興起，寧夏夜市也就漸漸沒落了。民國90年起，臺北市都市發展局為了推動寧夏商圈的風華再現，挑選此地為「夜市改造示範點」，經過「臺北市夜市改造計畫」的工程（圖12），闢建行人徒步區以及計畫裝設油脂截流器，不但改善了攤販的營業環境，也讓消費者吃得安心。

第一、有政府政策的支持與環境硬體設施的改善；第二、地方人士為促進此地商機，更正式成立「大同區寧夏夜市商圈發展協會」，協助政府進行寧夏夜市的整頓；第三、寧夏夜市營業時間較長且較晚，有些攤商營業到凌晨三、四點，附近算是臺北市夜生活聚集地之一，因此也成為人們宵夜的最佳選擇，造就了無限的飲食商機。寧夏夜市幾乎都是有數十年以上歷史的老字號攤商，除了口碑好、味道佳，更有濃厚傳統與人情味，與其他夜市相較之下，寧夏夜市單純以突顯傳統臺灣地方小吃的獨特風味為主軸，不混合水產海鮮或臺洋式小吃等其他商業行為，因此成為臺北傳統小吃的代表之一。有人說：「寧夏夜市就像是臺北的胃。」不僅滿足在地人的口慾，更讓來此一趟的遊客充分感受到這夜市隨歷史發展所走過的軌跡。



圖 12：寧夏夜市一景

第參章 研究內容

第一節 探討寧夏夜市與建成圓環的主要消費類型

一、受訪者前往寧夏夜市的主要消費類型（圖 13）：

多為飲食消費，其佔了總數的 88.8%，寧夏夜市主要攤販是以販賣臺灣小吃為主，例如蚵仔煎、大腸麵線、甘蔗汁等，其最著名的月亮蝦餅和芋頭酥（圖 14），更是讓外地觀光客慕名而來的主因。

僅次於飲食消費的是娛樂遊戲消費，在寧夏夜市的出入口多以小鋼珠店為主，提供遊客飯後娛樂，但娛樂設施規模較小，可能因此導致比例偏低。至於服飾和飾品類別的攤商則較少見於寧夏夜市內，因此在消費類型中比例也最低。

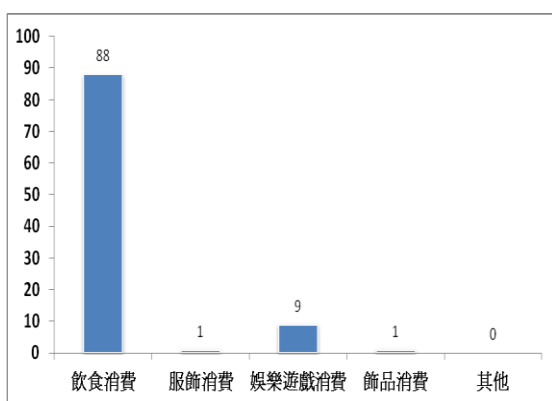


圖 13：寧夏夜市的主要消費類型



圖 14：芋頭酥

二、受訪者前往建成圓環的主要消費類型（圖 15）：

與寧夏夜市相同，多為飲食消費。例如圓環國宴餐廳以臺式辦桌和小吃為主，接待的客人類別範圍廣泛，有一般公司團體、也有為小吃慕名而來的觀光客。藉由比較圖 13 和圖 15 兩張圖表，研究者認為建成圓環與寧夏夜市兩商圈有相同、或相類似的營運方向，可推測兩者在歷史發展的淵源、和距離相近的影響下，兩者應有一定的互動或依存關係。

參酌考量深度訪談居住當地超過 30 年以上的寧夏夜市商家與住戶郭小姐表示，新圓環並沒有打通知名度，也因此對寧夏夜市並沒有造成太大的衝擊，「但如果新圓環做起來，將會對寧夏夜市帶來正面效益，可是重點是做不起來啊！」可見老闆娘認為建成圓環與寧夏夜市之間，是具有相互依存的互動關係。

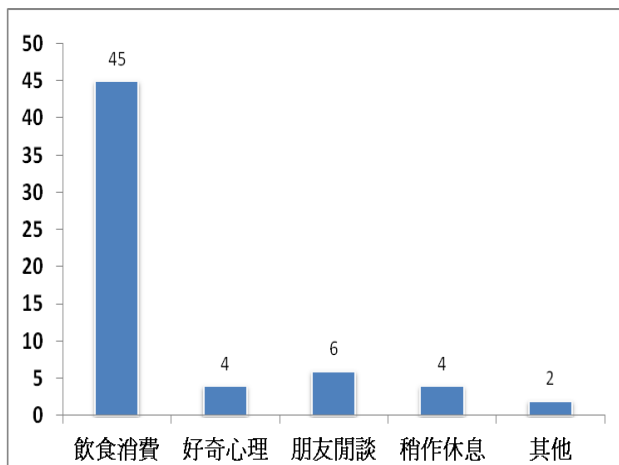


圖 15：建成圓環的主要消費類型

第二節 比較新、舊建成圓環的特徵與優、劣勢

一、受訪者對於舊圓環的認知情況（圖 16）：

由圖 16 可得知，在所有受訪者中，「不曾去過舊圓環的人（49 名）」多於「去過舊圓環的人（40 名）」，導致總問卷中，有 49 名無法指出舊圓環的優勢與劣勢，因此後續比較時，將出現資料量較少的情形。

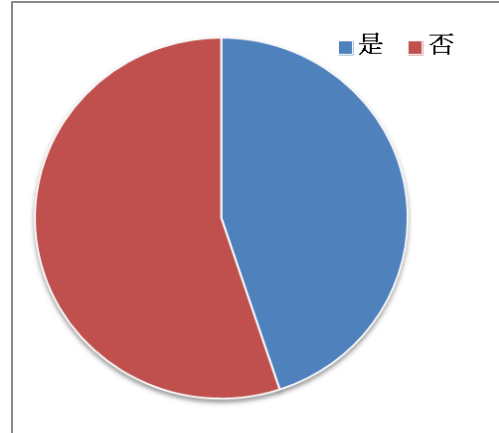


圖 16：是否曾經前往舊圓環人數

二、新、舊圓環的優勢（圖 17）：

從圖 17 比較新、舊圓環的優勢，發現新圓環的優勢在於公共設施充足、店家服務態度佳、整體環境整潔度。研究者認為，新圓環經過建築設計公司進行整體環境的規劃與佈置，因此偏向以舒適的用餐環境為主要營運方向，加以利用較精緻的小吃來吸引客人，主要為用餐空間較大、且具備舊圓環沒有的冷氣空調設施，讓新圓環能提供大型公司團體、或觀光團前往此地消費飲食。

而舊圓環的優勢在於小吃價格公道、具有獨特性、口味佳、種類多元。基本上來說，舊圓環內的攤商皆有一定的歷史，例如以滷肉飯出名的老店三元號、龍鳳號等，因此在口味或是知名度都略勝一籌；更透過多家攤販的營運，來到舊圓環就能夠品嚐到所有的臺灣在地小吃，飲食消費選擇較為多樣化，當然競爭也比較激烈，價格較平價。而新圓環只由國宴餐廳一家單獨營運，用餐空間較大、小吃較精緻，但單價也較高，有別於一般民眾對於「小吃」的印象。因此，整體來說，民眾普遍對於舊圓環較為滿意，而新圓環只有在用餐環境等硬體部分獲得民眾較高的接受度。

參酌考量深度訪談居住當地 30 年的住戶郭小姐表示，在舊圓環還在營業時，她時常帶著一家大小到圓環吃飯，但在第一次重新改建後，由於內部動線規劃不良以及用餐選擇減少，因此就不再光顧建成圓環，轉而增加前往寧夏夜市用餐的次數。若現在要選擇吃飯的地方，她還是會選擇寧夏夜市，畢竟相較於建成圓環，寧夏夜市走平價且多元化的路線，而且保留了小吃傳統的風味，更具有吸引力。

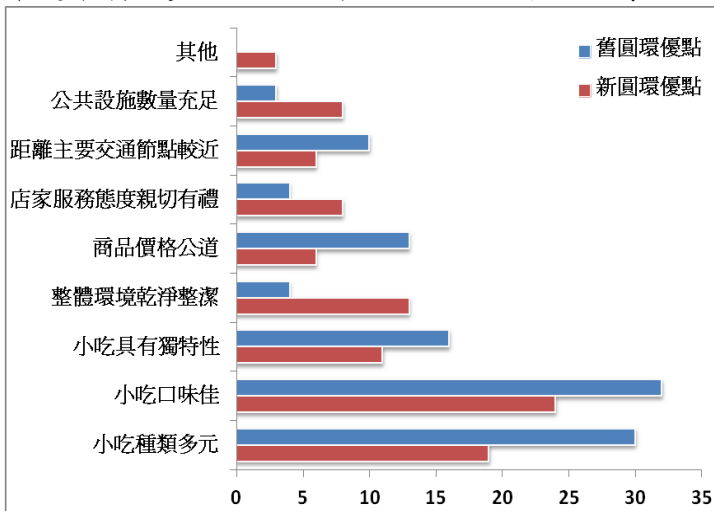


圖 17：新、舊圓環的優勢比較

三、新、舊圓環的劣勢（圖 18）：

整體來說，新、舊圓環兩者的主要優劣勢剛好相反，新圓環在環境設計、公共設施數量、店家服務態度、環境衛生等方面具有優勢；舊圓環則在小吃口味、種類和價格上具有優勢，兩者皆缺乏對方的優勢，對方的優勢即成為自身的劣勢。

但進一步比較圖 17 和圖 18 的優、劣勢時，研究者發現，特別是在小吃口味和種類方面，許多受訪者認為「新圓環並未和舊圓環有非常大的差距」，也就是「舊圓環的優勢在於小吃本身，但新圓環的劣勢並不一定包含小吃本身表現不佳。」研究者認為，可能是新圓環目前雖沒有型塑出傳統小吃的口碑，但在小吃的創新性上仍需要有所突破，顧客仍在摸索與嘗鮮階段，所以目前小吃表現還在民眾能接受的範圍內。

參酌考量深度訪談居住當地超過 30 年以上的寧夏夜市商家與住戶郭小姐表示，表示圓環沒落的主因是因為內部動線設計不良，身為商家也是住在這裡四、五十年的資深住戶，他說：「以前的舊圓環非常熱鬧，而且很有名，但是人潮多、車流量越來越大，建成圓環又夾在多條主要道路中間，因此不方便讓行人或顧客通行。」一直以來，都希望可藉由天橋等交通設施來改善前往建成圓環的便利性。

但老闆娘對於新圓環的開張表示並不樂觀，他認為新圓環用餐選擇減少、又沒有打通知名度，就不再光顧建成圓環，轉而增加前往寧夏夜市用餐的次數。但寧夏夜市商家與住戶郭小姐都認為可能是跟宣傳手法有所關連，不僅自己沒有意願要踏入嶄新的圓環，甚至經過時也是看見裡面十分冷清，更削減了入內消費的欲望。但對於新圓環改善廣告行銷、成功打起知名度之後抱有些許期待。

另一方面，參酌考量深度訪談當地老店面的三元號員工，他表示圓環沒落的主因是在新圓環並沒有規劃好動線，他傾向較不樂觀的說法：「自己用成這樣，沒辦法有所改變啦！已經不想再回去了。」似乎對於建成圓環不抱有任何期望。

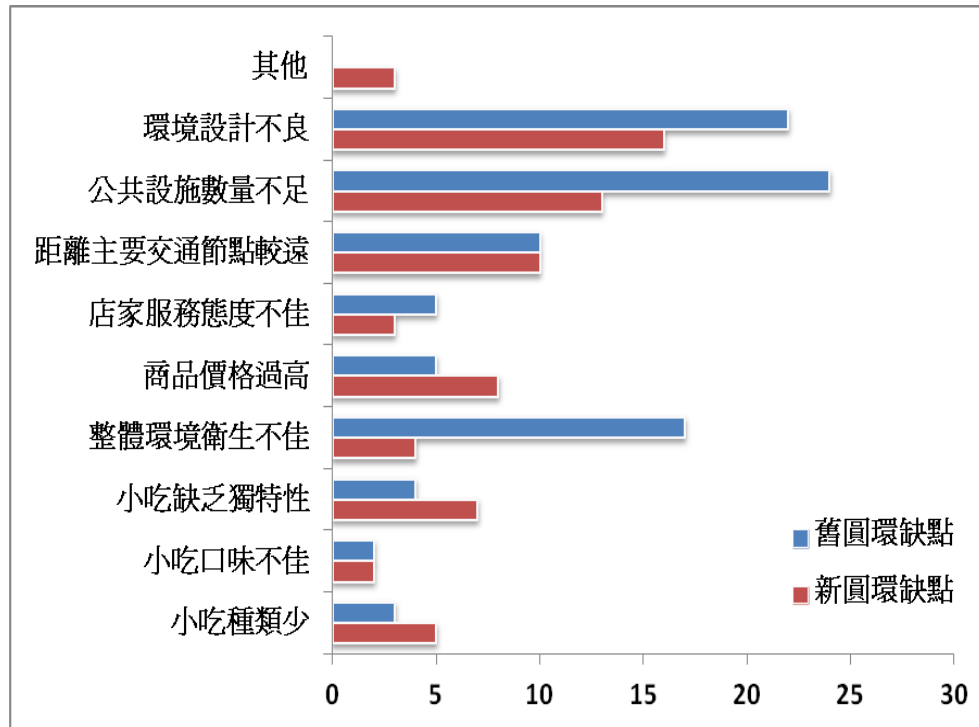


圖 18：新、舊圓環的劣勢比較

第三節 分析建成圓環與寧夏夜市之間的互動關係

一、受訪者目的地統計(圖 19):

多數民眾只前往寧夏夜市(80名),約佔整體受訪者的89%;同時前往建成圓環和寧夏夜市(9名),約佔整體受訪者的11%;只前往建成圓環的受訪者人數為0名。研究者認為造成多數受訪者「只前往寧夏夜市」的主因可能包含:第一、經過多次營運倒閉的建成圓環又再度重新開幕,開幕時間較短,民眾對於新圓環

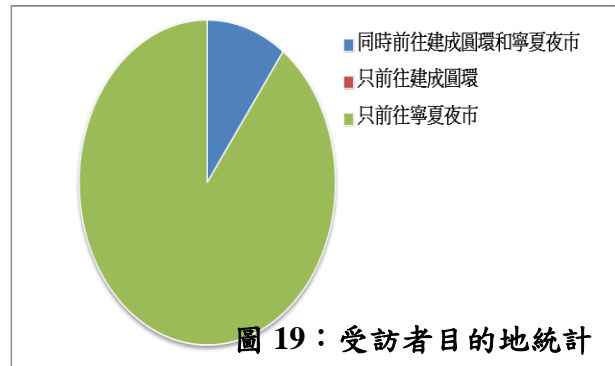


圖 19: 受訪者目的地統計

尚未有充分認知與資訊,因此可能較少選擇前往建成圓環;第二、部分受訪者為外國或外地觀光客,不清楚或不知道建成圓環;第三、發放問卷的時空限制或樣本取樣問題,導致資料蒐集有偏誤。

二、受訪者選擇目的地的可能影響因素(圖 20(a)、圖 20(b)):

由圖 20(a)可以得知,若受訪者同時前往建成圓環和寧夏夜市,可能影響因素多以「順路經過」為主,約佔了47%;僅次的「彼此相鄰」約佔了30%。研究者認為,此兩個因素皆為同質性較高的地理因素,可能因為寧夏夜市與建成圓環兩者具有地理空間的鄰近性,使受訪者同時前往兩地消費。

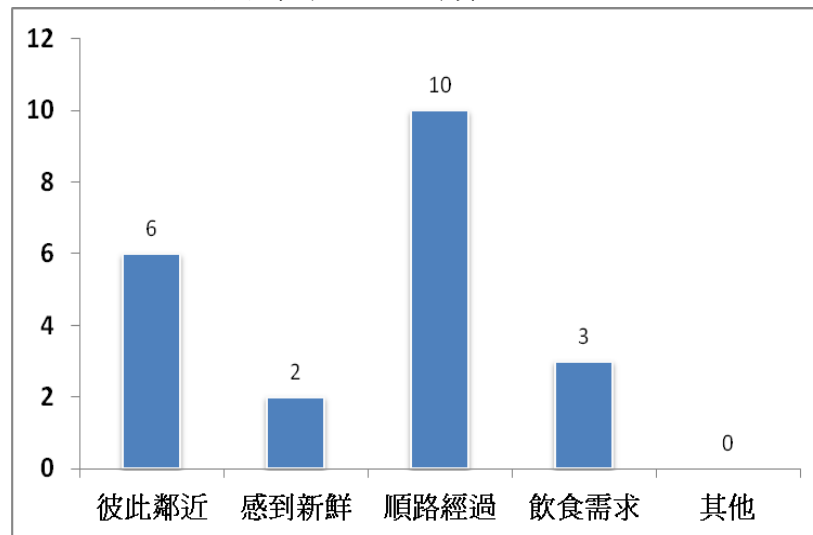


圖 20(a): 受訪者選擇目的地的可能影響因素(同時前往建成圓環和寧夏夜市)

由圖 20(b)可以得知,民眾對於寧夏夜市的小吃及商品較為熟悉,因此對於寧夏夜市的評論與了解程度遠多於建成圓環。除了前述舊圓環的優勢,小吃口味佳、種類多、價格平實之外,在整修過程中,舊圓環內許多店家也早已轉移至寧夏夜市,因此,寧夏夜市對民眾的吸引力更增。另外,從「廣告宣傳多」這一因素也可看出端倪,由於新圓環廣告宣傳較少,其知名度越來越低,導致新圓環無法利用地理位置的鄰近性,將寧夏夜市之人潮與商機順利導入。

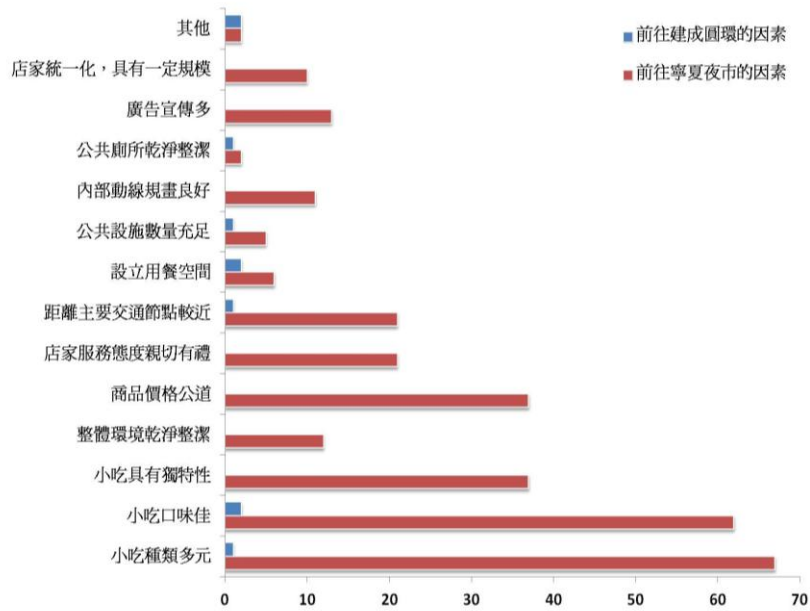


圖 20(b)：受訪者選擇目的地的可能影響因素（只前往建成圓環或寧夏夜市）

三、受訪者當日的遊玩路線統計（圖 21）：

圖 21 為受訪者當日的遊玩路線統計，藍色雙箭頭代表民國 101 年前的遊玩路線圖（即新圓環開張前），而紅色雙箭頭則代表民國 101 年後的遊玩路線圖（即新圓環開張後）。研究者原希望能調查新圓環開張前、後的路線資料，來比較外在環境改變是否會影響建成圓環與寧夏夜市兩商圈的互動關係，但可能受限於問卷發放的數量、取樣問題、及其他因素，結果導致受訪者遊玩路線全數集中於寧夏路段（即寧夏夜市）。表示新圓環開張後，對寧夏夜市的人潮並無明顯影響，兩商圈的互動關係不顯著。



圖 21：受訪者當日的遊玩路線統計

第肆章 結論

從五十年代即成為臺北市區內代表小吃聚集區的建成圓環，和附近的寧夏夜市，兩者彼此相鄰，因此有著相類似的小吃風格，但是，兩者所發展出的小吃文化仍有所不同。在這樣的鄰近關係中，顧客會採取何種消費行為？顧客所採取之消費行為又將會如何影響兩商圈間的互動關係？本研究以「建成圓環與寧夏夜市互動」為主軸，比較新、舊圓環的特性、優勢與劣勢，並探討建成圓環與寧夏夜市彼此的關係，以文獻資料的蒐集、問卷及訪問當地店家與居民的形式進行調查。

比較新、舊建成圓環的特徵與優、劣勢方面，包含問卷封閉式選項的調查、及訪談店家與住戶關於舊圓環沒落的原因，以利我們探討新圓環是否針對過去舊圓環的弊端有所改善，亦或是又衍生出新的問題。從問卷統計結果整體來說，新、舊圓環兩者的主要優劣勢剛好相反，新圓環在於環境設計用餐空間大、公共設施數量充足、店家服務態度佳、整體環境整潔度高等方面具有優勢；舊圓環則在於小吃價格公道、具有獨特性、口味佳、種類多元性具有優勢，兩者皆缺乏對方的優勢，對方的優勢即成為自身的劣勢。

探討寧夏夜市與建成圓環的主要消費類型，並分析兩者之間的互動關係方面，以問卷與訪談調查兩者的主要消費類型、在當地居民心中的重要性與影響、及繪製新圓環開張前後之觀光路線圖，來討論兩者關係的利弊、客源是相互增加或稀釋。從問卷統計結果整體來說，兩者的主要消費類型重疊度極高，皆是以飲食消費為主軸，但遊客選擇前往寧夏夜市的比例遠高於建成圓環。研究者認為會發生以上情況的可能原因是：寧夏夜市內的小吃選擇性更多樣化、價格也較平易近人，且原本在舊圓環內開設的店家，在圓環重建期間，早都紛紛將店面移至寧夏夜市周邊，導致原本的客源也轉往寧夏夜市消費。而新開幕的建成圓環以較精緻、且適合人數較多的大團體顧客消費，例如公司行號或旅行團等。

因此，研究者認為新圓環與寧夏夜市的預期客群並無重疊，寧夏夜市的人潮並不會因為新圓環的開張而被稀釋。而進一步由受訪者繪出的新圓環開張前、後之遊玩路線統計圖，研究者也發現民眾並未因新圓環的開幕，而改變自己的遊玩路線。當然，研究者發現有許多受訪者尚不清楚建成圓環已再度開張，甚至來自外地或年齡層較低的民眾根本不知道圓環的存在。

整體來說，建成圓環與寧夏夜市的依存關係隨著歷史發展的歷程而有所改變，從兩者初期緊密的延伸關係，引起人潮與攤商的聚集經濟，帶動了此區域的經濟發展。後來隨著建成圓環大規模的重建與再造，現今的新建成圓環與寧夏夜市兩者特性雖有部分重疊，但已有販售商品與目標客群的區別，因此兩者的依存與互動關係也隨之減弱。但新建成圓環在商業宣傳方面目前尚未完善，許多人還不知道建成圓環已再度開幕，研究者認為，若建成圓環一方面積極、且廣泛參與社區文化；二方面融入更精緻、時尚元素的行銷手法，不但可增加自身知名度，更可開拓更高價值的經濟效益，相信此對新建成圓環與寧夏夜市兩者皆會有正向的影響。

第五章 參考資料

張文怡（2005）建成圓環再生案之省思研究—馬仔現象的產生與應有對策，臺北大學都市計畫研究所碩士論文。

張晉維（2010）死—地方政治與都市設計中的地方，國立臺灣大學工學院建築與城鄉研究所碩士論文。

梁瑋倩（2008）公民參與落差之研究：以建成圓環為例，淡江大學公共政治學系公共政策碩士論文。

謝偉勳（2007）觀光夜市設置發展之分析與探討—以士林、花園街、饒河街以及圓環、寧夏夜市為例，國立中華大學建築與都市計畫學系碩士論文。

圖 8 取自 UrMap <http://www.urmap.com/>

圖 9 取自阿森的部落格 <http://person1204.pixnet.net/blog/2>

圖 10 取自

<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%B0%E5%8C%97%E5%9C%93%E7%92%B0>

圖 11 取自

<http://blog.xuite.net/blue.joe/joe/59555647-%E5%BB%BA%E6%88%90%E5%9C%93%E7%92%B0+%E5%8F%88%E9%87%8D%E6%96%B0%E9%96%8B%E5%BC%B5%E4%BA%86>

圖 14 取自寧夏夜市觀光網站 <http://www.nx-yes.tw/>

附錄一 問卷範例

敬啟者您好：

我們是 XX 高中的高一學生，由於參加地理科學術研究小論文比賽，探討「建成圓環與寧夏夜市互動之研究調查」。麻煩您幫助我們完成研究，您所填寫的內容採不記名方式，資料純做學術之用，絕不挪作他用。感謝您的協助與配合。

壹、建成圓環與寧夏夜市之內部特性

1. 請問您在寧夏夜市遊玩的消費類型為何？（可複選）

飲食消費 服飾消費 娛樂遊戲消費 飾品消費 其他_____

2. 請問您前往建成圓環之目的為何？（可複選）

飲食消費 好奇心 朋友閒談 稍作休息 其他_____

3. 請問您在民國 101 年以前，是否來過建成圓環（泛指「舊圓環」）？

是（請續答第 4 題） 否（請跳答第 6 題）

4. 請問您認為「舊圓環」具備哪些優點？（可複選）

小吃種類多元 小吃口味佳 小吃具有獨特性 整體環境乾淨整潔
 商品價格公道 店家服務態度親切有禮 距離主要交通節點較近
 公共設施數量充足（例廁所、停車場等） 其他_____

5. 請問您認為「舊圓環」具備哪些缺點？（可複選）

小吃種類少 小吃口味不佳 小吃缺乏獨特性 整體環境衛生不佳
 商品價格過高 店家服務態度不佳 距離主要交通節點較遠 其他_____
 公共設施數量不足（例廁所、停車場等） 環境設計不良（例擁擠、悶熱、光線不足等）

6. 請問您認為現今的建成圓環（泛指民國 101 年以後）具備哪些優點？（可複選）

小吃種類多元 小吃口味佳 小吃具有獨特性 整體環境乾淨整潔
 商品價格公道 店家服務態度親切有禮 距離主要交通節點較近
 公共設施數量充足（例廁所、停車場等） 其他_____

7. 請問您認為現今的建成圓環（泛指民國 101 年以後）具備哪些缺點？（可複選）

小吃種類少 小吃口味不佳 小吃缺乏獨特性 整體環境衛生不佳
 商品價格過高 店家服務態度不佳 距離主要交通節點較遠 其他_____
 公共設施數量不足（例廁所、停車場等） 環境設計不良（例擁擠、悶熱、光線不足等）

【背面尚有問題，請翻面再答，謝謝！】

貳、觀光路線調查

8. 請問您今日的遊玩路線為下列何者？

- 同時前往建成圓環和寧夏夜市（請續答第 9 題）
- 只前往建成圓環（請跳答第 10 題）
- 只前往寧夏夜市（請跳答第 11 題）

9. 請問您為何同時前往建成圓環和寧夏夜市？（可複選）（請跳答第 12 題）

- 彼此鄰近
- 感到新鮮
- 順道經過
- 飲食需求
- 其他_____

10. 請問您為何只前往建成圓環？（可複選）（請跳答第 12 題）

- 小吃種類多元
- 小吃口味佳
- 小吃具有獨特性
- 整體環境乾淨整潔
- 商品價格公道
- 店家服務態度親切有禮
- 距離主要交通節點較近
- 設立用餐空間
- 公共廁所乾淨整潔
- 店家統一化，具有一定規模
- 公共設施數量充足（例廁所、停車場等）
- 內部動線規劃良好
- 廣告宣傳多（例舉辦手機打卡優惠活動等）
- 其他_____

11. 請問您為何只前往寧夏夜市？（可複選）

- 小吃種類多元
- 小吃口味佳
- 小吃具有獨特性
- 整體環境乾淨整潔
- 商品價格公道
- 店家服務態度親切有禮
- 距離主要交通節點較近
- 設立用餐空間
- 公共廁所乾淨整潔
- 店家統一化，具有一定規模
- 公共設施數量充足（例廁所、停車場等）
- 內部動線規劃良好
- 廣告宣傳多（例舉辦手機打卡優惠活動等）
- 其他_____

12. 煩請於下圖中，畫出民國 101 年以前之觀光路線圖（藍色螢光筆）。

13. 煩請於下圖中，畫出民國 101 年以後之觀光路線圖（紅色螢光筆）。



謝謝您耐心填寫問卷，再次致上最誠摯的感謝！

附錄二 訪談紀錄

訪談對象包含曾在建成圓環工作過的三元號商家員工、寧夏夜市內攤商、居住當地超過 30 年的住戶郭小姐。訪談問題包含：舊圓環沒落的原因、舊圓環對當地居民生活的影響、舊圓環在居民心中的重要性與地位、對於新圓環營運方向的建議、新圓環的開幕是否對於寧夏夜市有所衝擊等問題。

一、三元號員工

他表示圓環沒落的主因是在新圓環，經過大火後重新改建，但並沒有規劃好動線，他也對於現今新圓環的營運方向傾向較不樂觀的說法：「自己用成這樣，沒辦法有所改變啦！」另詢問他對於新圓環將以何種方式營運更好？他回答：「已經不想再回去了。」似乎對於建成圓環不抱有任何期望。

二、寧夏夜市商家

表示圓環沒落的主因是因為內部動線設計不良，身為商家也是住在這裡四、五十年的資深住戶，他說：「以前的舊圓環非常熱鬧，而且很有名，但是人潮多、車流量越來越大，建成圓環又夾在多條主要道路中間，因此不方便讓行人或顧客通行。」一直以來，都希望可藉由天橋等交通設施來改善前往建成圓環的便利性。

但老闆娘對於新圓環的開張表示並不樂觀，他認為新圓環並沒有打知名度，也因此對寧夏夜市並沒有造成太大的衝擊，「但如果新圓環做起來，將會對寧夏夜市帶來正面效益，可是重點是做不起來啊！」可見老闆娘認為建成圓環與寧夏夜市之間，是具有相互依存的互動關係，也對於新圓環改善廣告行銷、成功打起知名度之後抱有些許期待。

三、當地居民郭小姐

居住在圓環周邊已有將近三十年的時間，看到圓環從原本的熱鬧轉為現在的乏人問津，她表示十分的感嘆。在舊圓環還在營業時，她時常帶著一家大小到圓環吃飯，但在第一次重新改建後，由於內部動線規劃不良以及用餐選擇減少，因此就不再光顧建成圓環，轉而增加前往寧夏夜市用餐的次數。

郭小姐對於這次圓環的開張表示並不抱有太大的期待，因為不僅自己沒有意願要踏入嶄新的圓環，甚至經過時也是看見裡面十分冷清，更削減了入內消費的欲望。她認為可能是跟宣傳手法有所關連，郭小姐也提到，若現在要選擇吃飯的地方，她還是會選擇寧夏夜市，而非建成圓環，畢竟相較於建成圓環，寧夏夜市走平價且多元化的路線，而且保留了小吃傳統的風味，更具有吸引力。